



PERIODIC AUTONOMISTA OCCITAN

Volèm Viure Al País N°183



Las bracas a contratemps

• Sauvat per l'UMP

Lo deputat Jean Lassalle, es estat elegit un còp de mai dins sa circonscripcion occitano-basca dels Pirenèus-Atlantics. A sauvat son sèti de 900 voses contra lo socialista François Maitia, mentre que son amic e vesin François Bayrou es estat batut e a pas mai d'autre mandat que lo de conselhièr municipal de Pau. Cal dire que Lassalle es estat mai que prudent entre los dos torns de la presidenciala ; se calèt. Apelèt pas a votar contra Sarkozy pr'amor sabíá que son eleccion seriá impossibla i aguèsse agut una triangulara coma lo còp passat amb un candidat UMP.

Mas sens aver apelat a votar Hollande coma François Bayrou e sens apelar a votar Sarkozy tanpau, Jean Lassalle a capitat a aver lo sosten de l'UMP pel segond torn. Li permet de ganhar amb 50,09% de las voses contra lo socialista.

Cal mençonar tanben que los abertzale an pas pres de posicion per l'un ou per l'autre çò que fa dire als socialistas que son los nacionalistas basques qu'an fait l'eleccion e qu'an fait batre lor candidat .

En tot cas, Lassalle, el, demòra a l'Assemblada. I poirà benlèu contunhar de far ausir lo " Se canta ". D'unes de sos opausants dison qu'es la sola vertadièra activitat parlamentària qu'aguèt dins sos mandats passats.

• Aragon

Lo govèrn aragonés de dreita a trobat una solucion per reglar la question lingüistica. Una lei èra estada votada, al cap de longas annadas d'atenta, pels socialistas abans de pèdre las eleccions. Aquesta lei reconeissíá l'existéncia de l'aragonés e del catalan sul territòri d'Aragon. Mas la lei donava pas cap de caractèr oficial a las lengas mas donava qualques drets. Pasmens, lo Partit Popular jos l'influéncia de son aliat lo Partit Aragonés, podíá pas suportar l'idèa que lo catalan foguèsse lenga d'Aragon. Alavetz a decidit de far çò que prepausa lo Partit Aragonés a saber decidir que çò que se parla a l'èst d'Aragon (a la franja) es pas de catalan mas d'aragonés oriental !!

A pas empachat los responsables de la Chunta, partit d'esquèrra e nacionalsita aragonés, d'anar portar un dossièr al Conselh d'Euròpa per denonciar aquela manòbra. Espanha a ratificada la Carta europèa mas res avança pas.

Los eurodeputats an tanben sostengut los aragonés dins lor demanda d'una vertadièra reconeissença de las doas lengas sul territòri que Saragossa n'es la capitala. Mas lo PP estima mai tornar far l'istòria e denegar la realitat lingüistica.

Atal lo Partit Popular anonciava recentament que crearà una acadèmia unica per las doas lengas (perdon



• *David Grosclaude e Guilhèm Latrubèssa prenguèron part a las Assisas de Lion*

las doas modalitats lingüisticas) d'Aragon. La lei de 2009 serà modificada de faïçon a empachar tot ciutadan de reclamar lo dret de s'adreçar en catalan o en aragonés a l'administracion .

• Assisas de las lengas a Lion

Lo 21 de junh passat, a l'iniciativa de Belkacem Lounes, elegit RPS de Ròse-Alps, lo conselh regional organizava las assisas de las lengas regionalas de Ròse-Alps.

Mai de 150 personas vengudas del monde associatiu occitan o franco-provençal èran presentas per trabalhar sus un programa d'accion en favor de las doas lengas.

La jornada foguèt dobèrta per J.J Queyranne, lo president del conselh regional, en preséncia del prefècte de region.

Cal mençonar tanben la preséncia de personas vengudas de las valada occitanas d'Itàlia e de Soïssa ont se parla encara lo franco-provençal.

Èra donc una jornada que passava las fron-tièras e que mostrèt que las doas lengas son sostengudas per un monde associatiu actiu. Amb lo sosten politic rebut per aquesta jornada òm pòt pensar que Ròse-Alps acaba de dintrar dins una dinamica interregionala (a votada la carta interregionala de desvolopament de l'occitan amb quatre autras regions occitanas).

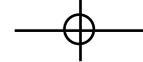
La velha d'aquelas assisas, la comission de las lengas de l'ARF s'èra acampada a Lion e lo jorn de las assisas èran presents de representants de las regions occitanas, de Corsega e de Bretanha.

• La promessa de la Carta

En fasant la promessa de ratificar la Carta europèa de las lengas regionalas e minoritàrias, lo president de la Republica devíá plan pensar d'èstre sollicitat.

D'un costat, l'intergrop parlamentari a Estrasborg qu'es copresidit per François Alfonsi (ALE-PNC) e per Csaba Tabadji (socialista de Hongria) li a mandat una letra per li dire totas las esperanças que faguèt nàisser la promessa de ratificar aquel tèxte. E aquò foguèt dit a Estrasborg dins un acamp organizat per l'intergrop parlamentari.

Dins aquell acamp, venguèron de representants del monde associatiu (Eblul aviá delegat de bretons,



d'occitans e d'alsacians) e tanben d'elegits coma David Grosclaude delegat a la lenga occitana d'Aquitània.

La letra qu'es partida al president de la Republica parla de las manifestacions importantas que se debanèron pendent la campanha electorala, lo 31 de març, e parlan de la promessa confirmada a Tolosa per la votz del president del Senat. Los euro-deputats signataris se regaudisson de veire França enfin participar a la proteccion e a la promocion de las lengas me-naçadas en Euròpa.

Csaba Tabadji, l'eurodeputat socialista de Hongria, diguèt pendent l'amassada que compreniá pas plan sos amics socialistas franceses quand prenián de posicions opausadas a la reconeis-sença de las lengas. Per el, aquò's pas de bon comprendre e es per el en contradiccion complèta amb la tradicion de promocion dels Drets de l'Òme que França preten portar.

Eblul tanben de son costat a escriut al president de la Republica e son cabinet a acusat recepcion sens per aquò far de promessas o sens donar una calendari per la ratificacion de la Carta.

La placarda de Magalona

Dins un arrèst del 28 de junh, la Cort administrativa de Marselha ditz que los panèus bilingües son pas illegals e contraris a la Constitucion, coma l'aviá estipulat en primièra instància la Cort de Montpelhièr. De mai, es lo planhent qu'es condemnat a 2000 € d'esmenda.

Lo Partit Occitan sus Internet

- site : partitoccitan.org
- corrièr electronic :
partitoccitan@free.fr

Occitania-VVAP e l'ADEO tendràn taulièr a l'Estivada de Rodés (25 al 29 de julh) Al plaser de vos i rescontrar...

Des biaisses d'ajudar vòstra revista a se desvolopar

Faites connaître la revue autour de vous

Devenez
« *Ambassador d'Occitania* »
et recevez
3 exemplaires de chaque n°
pendant un an, pour diffuser
auprès de vos amis, collègues...

Nom :
Prénom :
Adresse :
.....
Code Postal :
Ville :

• Je suis déjà abonné, je joins
un chèque de 17 euros.

• Je m'abonne, je joins un
chèque de 24 + 17 = 41 euros.
J'ai bien noté que si je vous fais
parvenir 2 abonnements
nouveaux, je me verrai offrir
un cadeau à choisir dans le
catalogue de l'ADEO.

Réalisez un parrainage

Je souhaite parrainer
la personne suivante
en lui offrant
trois numéros de la revue :

Nom :
Prénom :
Adresse :
.....
Code Postal :
Ville :

Je joins un chèque de 13 euros
à l'ordre de l'ADEO et j'envoie
le tout à ADEO 15 carrièra del
Gamay, 81600 GALHAC.

Plan mercé per vòstre còp de man !

e bulletin d'abonnement
en p. 21

La démocratie abimée

La séquence électorale que nous venons de vivre consacre le Parti Socialiste comme grand vainqueur. François Hollande président, une majorité absolue de députés à l'Assemblée Nationale (295 élus sur 577 sièges), Sénat, grandes villes, départements et régions, on voit que le PS a tous les leviers en main pour mettre en œuvre sa politique. C'est une lourde responsabilité qu'il lui faudra assumer pour les réussites comme pour les échecs.

L'UMP de son côté regroupe 196 députés, par conséquent les deux principaux partis totalisent à eux deux 85% des sièges de l'Assemblée Nationale ! Si l'on compare avec les scores du premier tour de la présidentielle (Hollande à 28,6% et Sarkozy à 27,2%) les deux plus grands partis n'ont recueilli que 55,8% des voix ! On le savait déjà, et cela se confirme : le système de scrutin majoritaire à deux tours avantage énormément le PS et l'UMP au détriment de tous les autres partis...

François Bayrou a lutté pendant des années contre ce système en créant un mouvement, le MODEM, sensé regrouper au centre une majorité de français. Ni droite, ni gauche en somme. Mais le mécanisme électoral a broyé les espoirs du béarnais et anéanti son parti politique. **Le scrutin majoritaire** à deux tours est implacable : il faut choisir son camp, sinon on est éliminé de la vie politique. C'est aussi le lot d'un grand nombre de petits partis qui sont complètement marginalisés par ces élections. Leur seul espoir est de signer un accord avec le grand frère PS ou UMP.

Le Front National s'est longtemps heurté à cette logique. Avec une forte poussée du vote en sa faveur, il aurait dû être le second vainqueur des urnes. C'était sans compter avec le système en place qui favorise les notables cumulards.

L'état-major du FN a changé de stratégie : il a abandonné le positionnement *ni droite ni gauche*, pour clairement combattre l'UMP et tenter de s'imposer comme le seul vrai parti de droite. Tout dépend maintenant des élites et des notables de droite : s'ils passent au FN, alors la situation deviendra très préoccupante.

Autre problème : **le charcutage électoral**, où l'on constate que certaines circonscriptions ont été taillées sur mesure pour faire élire certaines personnalités de droite. Cette manipulation contribue à écœurer de la politique un bon nombre de nos concitoyens. Il ne faut pas s'étonner alors de voir progresser le vote blanc et l'abstention.

Et **la parité** ? Elle est aussi bien malmenée ! Même si le nombre de femmes députées a bien progressé grâce à la gauche (environ 27% de femmes aujourd'hui), nous sommes toujours loin d'un parlement équilibré du point de vue du sexe. Même la fédération *Régions et Peuples Solidaires* ne montre pas l'exemple, puisque nos amis corses ont présenté quatre candidats masculins sur les quatre circonscriptions insulaires !

Si on parlait du **cumul des mandats** ? La France est la championne du monde du cumul des mandats. Nos députés ont presque tous un autre mandat et passent donc moins de temps à faire leur travail d'élu national. Pire encore : comme notre pays est fortement centralisé, ils utilisent leur mandat de député pour essayer de régler des problèmes locaux. C'est un

dévoiement de notre démocratie, et cela nuit à la qualité du travail parlementaire.

Il serait pourtant assez simple de remédier à tous ces travers qui abiment notre démocratie. Des solutions sont mises en œuvre dans beaucoup de pays et il est tout à fait possible de les appliquer en France. Tout d'abord, il est indispensable d'évoluer **vers un système proportionnel** d'élection par listes :

* Avec pour toutes les listes l'alternance obligatoire homme/femme, on garantit la présence de femmes dans les assemblées.

* Abandonner les circonscriptions et leurs pitoyables charcutages au profit de scrutins par régions (par exemple en Corse, liste de 4 noms, en Languedoc Roussillon, listes de 23 noms, etc.) afin de garantir un ancrage territorial aux députés.

* Mettre en place la proportionnelle au plus fort reste, c'est-à-dire que 10% des voix dans une région donnée donnent 10% des sièges de députés à pourvoir. Cela permettrait de représenter bien plus fidèlement la population française, et beaucoup de nos concitoyens se sentiraient enfin concernés.

* Un seul mandat par personne, renouvelable une fois, afin que la politique soit débarrassée du clientélisme et devienne un engagement temporaire accessible au plus grand nombre.

Ces préconisations ne sont pas utopiques. Elles sont en vigueur dans de nombreux pays, battons-nous pour les obtenir ici !

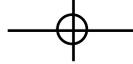
H. Jourde

Députés ayant au moins un mandat local

(Source : *Alternatives économiques*)

Etats-Unis :	0 %	Royaume-Uni :	3 %
Italie :	7 %	Espagne :	20 %
Allemagne :	24 %	Suède :	35 %

France : 83 %



TOLOSA CAPITADA !



• **Economia**

Austeritat n'i a pro !

De la crisi financièra a la crisi del deute

Dempuèi 2008, la crisi financièra a evolucionat en crisi del deute. Los Estats de la zòna eurò qu'an cumulat de deficits gigants, son obligat de passar pels mercats financièrs per empruntar d'argent. Grècia es dins l'uelh del ciclòne : las politics d'austeritat impausadas per la « Troicà » (lo FMI, la Banca Centrala Europenca, e la comission europenca) an menat lo país al bòrd de l'explosion.

Pertot en Euròpa, los govèrns an causit de baissar (o blocar) lo salari dels fonccionaris e de ne demesir lo nombre. Las pensions dels retirats son estadas elas tanben rosigadas, e lo nombre d'annadas de trabalh aumentadas per pretendre a la retirada. Totas aquelas mesuras son estadas presas jos l'influéncia de las bancas, grandas responsablas de la crisi. Son elas tanben en granda dificultat, e sens elas impossible de finançar l'economia reala. Los poders publics an fach çò que caliá per salvar las bancas mas son los pòbles en entièr que ne pagan lo prèt !

L'austeritat es non solament injusta pels ciutadans de « basa », mas a per consequéncia de « plombar » l'economia. La creissença es en pana sus la zòna eurò e los païses del sud son quitament en recession. Las empresas fan gaire de benefici, pòdon pas ni investir ni recrutar (la demanda es flaca e l'avenir es pas clar). Lo caumatge puja regularament. L'austeritat que devíá permetre de ratrapar las errors del passat, sembla al contrari agravar la situacion : la baixa de l'activitat economica entraïna tanben una baixa de las receptas dels estats. Al cap de tres annadas de serratge de cinta, res es pas reglat !

Cossí tornar far partir la creissença economica ?

La question que se pausa ara a l'Euròpa entièra es de tornar far partir la creissença economica. Cossí far ? Cossí tanben melhorar la competitivitat de nòstras empresas ?

Baissar los salaris ?

La resposta dels liberals es simpla : cal baissat los salaris ! E de citar l'exemple alemand ont lo salari minimum es diferent d'un sector a l'autre. De la mèma barrica, d'autres prepausan de flexibilisar lo trabalh : suprimir per exemple lo CDI (contract a durada indeterminada) e lo remplaçar per quicòm de mai cort. Aquelas mesuras son aplicadas dins de païses coma lo Reialme Unit o Espanha. Aquò empacha pas aqueles païses de conéisser grandas dificultats economicas, un caumatge important e una pauretat en creis ! Son mesuras ineficaças. Profitan benlèu a qualques unes,

mas aflaquisson lo poder de compra de la maja part e doncas l'economia en entièr.

Aumentar lo SMIC ?

A l'esquerra, d'autres prepausan lo contrari : pujada del smic, aumentacion de las allocacions, creis del nombre de fonccionaris, eca... L'idèa es de tornar lançar l'economia per lo consum de las categorias las mens favorizadas. Mas mèfi ! Coma l'avèm vist, la competitivitat de las empresas d'Euròpa del sud es flaca. Far creisser lo còst del trabalh en aumentant los salaris fòrtament seriá prener lo risque de fragilisar nòstras empresas, e d'agrar la situacion. D'autra part los estats son ja pro endeutats : devon pas engajar de despensas suplementaris sens preveser las receptas correspondentas.

E se se balhava competéncias economicas a las regions ?

Cossí far alara per sortir d'aquela marrida passa ? De possibilitats existisson caquelà ! De'n primièr cal metre a contribucion los mai rics que vegeron lors impòstes baissat pendent las annadas 2000. Lo « boclièr fiscal » del Sarkozy es l'exemple de çò que cal pas far ! En temps de crisi, los mai favorizats devon ajudar mai los autres. Cal al nivèl europeu, metre en plaça una linha fiscala comuna qu'ajudarà a tornar equilibrar los comptes dels estats.

Puèi, un autre probleme d'Euròpa es lo còst de l'energia. Una granda campanha d'estalvi d'energia (petròli e uranium) es de lançar en isolant los bastiments, en sortissent del calfatge electric, en expulsant las veituras dels centre vilas, e en desvolopant las energias localas e non poluantes : solelh, vent, aiga.

Enfin, me sembla urgent de melhorar l'eficacitat de l'Estat francés e de sas administracions. Se sap qu'en França l'estat ocupa una plaça tròp importanta que freina las iniciativas, que retarda lo lançament d'unes projectes, per n'inventar d'autres completament inutils (LGV per exemple). Avem de simplificar l'organizacion e lo foncionament de las administracions, en fusionant region e departament, e en fisant a aquelas novelas regions renfortidas competéncias novelas notadament dins lo domèni economic.

Jordil



Les lampions de l'été

L'été arrive. Depuis que je vis à Perpignan, je l'entends chaque année descendre des pentes du Canigou, au rythme des chants joyeux qui accompagnent les Rousillonais dans leur Trobada. Cette tradition consiste à gravir les pentes de " *la plus belle montagne du monde* ", fagots de sarments sur le dos, pour régénérer ensuite la flamme conservée à la Casa Pairal de Perpignan, laquelle allumera les feux de la Saint-Jean dans les villages. En chemin, les groupes partagent grillades et vins du cru, dans l'esprit de rencontre – le sens du mot *trobada* – et de convivialité qui nous va tous si bien.

Je le vois aussi, l'été, descendre de la même cime enluminée toute une nuit par des lumignons fragiles, petites lumières infinies qui scintillent entre les arbres dont la végétation s'enhardit. Dès l'instant où toutes ces torches se rassemblent dans la plaine, la fête envahit rues, places et parvis. C'est l'été. Le temps d'un peu d'insouciance pour les corps fatigués, de " *la mer qu'on voit danser* "... Le temps des retrouvailles, des festivals qui prolifèrent et des universités qui languissent. On peut aussi réfléchir sous le soleil. Rien ne l'interdit. On n'est pas obligé de bronzer idiot.

Au moment où je m'apprête à " poser l'avion ", je me demande ce qui restera de ce printemps d'effervescence électorale au cours duquel les débats m'ont paru d'une indigence assez déprimante. Nous avons surtout entendu parler de crise, de dette, de chômage, autant de préoccupations bien sûr légitimes, mais qui, à ma connaissance, n'ont pas suscité l'émergence de projets marqués du sceau renversant de l'innovation.

Non, ce printemps n'a pas été révolutionnaire. Tout juste dans la continuité ronronnante d'un calendrier républicain qui favorise – à

tort – l'hyper-présidentialisation d'un régime essoufflé.

Je n'ai pas non plus entendu une seule fois parler de culture qui aura été – avec l'écologie, mais pour d'autres raisons – la grande absente de la campagne présidentielle. Ce silence m'inquiète. Pourquoi ? Parce qu'une société qui prétend se penser en mouvement et qui ne débat pas de son projet culturel, est une société malade.

En traitant par-dessus la jambe le volet culturel de leurs projets pour la France, les candidats ont relégué la culture au rang des " choses futiles " face aux " grands problèmes " du moment. Ils ont, consciemment ou pas, accrédité l'idée que la culture ne peut occuper que le second plan dès lors que des sujets " plus graves " doivent nous requérir. Dans la confusion qui est l'une des marques de notre époque, ils l'ont ramenée au rang du divertissement. Or chacun sait que la culture n'est pas un divertissement, même si un certain divertissement en fait partie.

À y regarder de près, ce glissement sémantique, hautement révélateur des politiques publiques actuelles et – je le crains – à venir, n'est pas surprenant. Qu'est la culture devenue ces trente dernières années ? Qu'est-ce qui a triomphé, des soutiens aux structures – la plupart associatives et composées de quasi bénévoles – assurant, sur le terrain et dans l'ombre, un travail de diffusion et de pédagogie, jusque dans les quartiers défavorisés où le lien social passe aussi par l'action culturelle ? Qu'est-ce qui a eu la part belle de cet engagement-là, ou des étalages de confiture que Guy Debord dénonçait déjà en son temps comme une société du spectacle ? La réussite d'une politique culturelle ne devrait pas se mesurer aux seules files d'attente devant les entrées d'énormes expo-

sitions destinées à accueillir d'énormes publics...

Madame Filippetti, ministre de la Culture, a du pain sur la planche, parce qu'il y a urgence, en France, à mettre en chantier une véritable décentralisation culturelle qui n'a consisté, pour l'instant, qu'en une pâlichonne décentralisation de façade.

Des Occitans ont pensé cette décentralisation. À Montauban, Félix Castan en fut un ardent promoteur. Il disait à juste titre que " *l'on n'est pas le produit d'un sol, mais le produit de l'action qu'on y mène* ". Alors, ce militant acharné s'est retroussé les manches et a " fait " — la *Môstra du Larzac*, les éditions *Cocagne*, le Centre international de synthèse du baroque, les Assises nationales de la décentralisation culturelle etc. — pour démontrer que la décentralisation culturelle pouvait devenir une réalité, bien avant que les politiques de tous bords s'emparent de l'idée pour mieux la tuer dans l'œuf.

Félix Castan avait compris – seul et avant tout le monde — que la décentralisation culturelle était la clé susceptible d'ouvrir d'autres portes. Qu'elle constituait un argument de poids face aux idéologies dominantes depuis la Révolution de 1789, car toutes bâties sur le principe du centralisme culturel. Si bien que l'on peut aujourd'hui penser après lui que, si l'autonomie culturelle était enfin conquise, d'autres formes d'autonomie pourraient alors devenir possibles.

Mais l'air qui circule librement suscite la crainte. C'est pourquoi les chiens de garde de la République une et indivisible veillent tant à ce que cette porte-là se referme sur notre nez. Pour vaincre ces peurs et prendre de la hauteur afin de voir le monde en son entier, les pentes ne sont pas toutes aussi douces à gravir que celles du Canigou.

Serge Bonnery



Paul Molac, deputat de Bretanha

Serà per cinc ans lo que poirà portar la paraula dels regionalistas e autonomistas a l'Assemblada Nacionala

Era benlèu pas aqueste que los que fan de pronostics politics donavan coma lo deputat RPS que podiá èstre elegit en primièr. Òm pensava mai a Jean-Christophe Angelini en Corsega que semblava partit per repetir sa victòria a las cantonalas de l'an passat quand prenguèt la plaça d'un Rocca-Serra. Mas las causas van pas totjorn coma son anonciadas e se tròba que Paul Molac, tant de bon per el, es ara deputat de Bretanha, presentat coma candidat unic de l'esquèrra dins sa circonscripcion amb lo sosten de l'UDB, de EELV e del PS. Es ara deputat e fa atal sa dintrada dins lo monde politic ; l'Assemblada Nacionala es son primièr mandat. A pas jamai ocupat de pòste electiu abans. Es una polida aventura per aquel ensenhant, militant de la lenga bretona . Òme d'esquèrra, s'es trobat que concentrava las qualitats necessàrias per far un bon candidat dins aquela circonscripcion tradicionalament a dreita e subretot que podiá portar sens tròp de contestacion la paraula dels autonomistas, dels ecologistas e dels socialistas bretons.

La circonscripcion en question aviá pas jamai conegut de deputat d'esquèrra dempuèi que i a d'eleccions de deputats sus aquel territòri.

Qualificat per *Le Monde* de deputat " *independentista breton* " Paul Molac ritz d'aquelas aproximacions de la premsa parisenca que sap pas tròp finalament ont classificar aquel deputat qu'era pas previst de veire arribar al Palais Borbon. Lo novèl deputat breton a 50 ans e duscas ara èra professor d'istòria. A militat fòrça dins lo mitan cultural e en favor de la lenga bretona. Dempuèi 2001 èra prèssident de Div Yezh, l'associacion dels parents per l'ensenhament en breton dins lo sector public. Es

tanben lo primièr president del Conselh Cultural de Bretanha, una plaça que daissèt un còp elegit. Avèm parlat amb el e li avèm demandat cossí se presentava aquel mandat que farà al dintre del grop dels deputats ecologistas

Oc-Vap — *Aquela arribada a l'AN es una suspresa e per vos primièr. Èra benlèu pas dins vòstres projèctes fa qualques meses ?*

Paul Molac — Non efectivament èra pas dins mos projèctes. Digam que se faguèt de faïçon estranha pr'amor la circonscripcion de Ploermel èra reservada a una persona qu'era en teoria de EELV e i a agut l'acòrd entre RPS, l'UDB e EELV. Mon nom comencèt de circular e foguèt validat per l'UDB per EELV e enfin pel PS. Es atal que me trobèri candidat.

— *Las causas se fan pas atal. Aviatz una reputacion dins la circonscripcion coma militant d'esquèrra ?*

— Sus la circonscripcion de segur e ai totjorn agut de bonas relacions amb los militants ecologistas o socialistas. E donc aquò a permès

Paul Molac es estat elegit al segond torn de las legislativas amb 52,56% de las voses contra 47,44 % a l'UMP François Guéant, qu'es lo filh de Claude Guéant l'ancian ministre de l'Interior del darrièr govèrn Fillon-Sarkozy. S'agís de la circonscripcion de Ploërmel dins lo Mor-Bihan. La circonscripcion èra tenguda per la dreita dempuèi totjorn .

Paul Molac es pas sòci de l'UDB mas n'es un simpatizant. Al primièr torn Paul Molac es arribat devant lo candidat socialista qu'aviá causit de se presentar en dissident.

Entre los dos torns lo candidat del Modem aviá pas donat de consignas de vote. Sembla que d'unes electors del centre son anats sul candidat UDB/EELV/PS puslèu que d'anar sul candidat de dreita.

d'amassar los militants d'esquèrra e de far lo plen de las voses d'esquèrra al segond torn. Al primièr aviái un dissident del PS contra ieu.

— *Vòstra istòria sus aquel territòri èra de quina natura ?*

— Mon istòria es subretot d'associatiu e sus Ploermel èri conegut pr'amor d'aver participat a de combats coma los de la retirada, contra lo CPE, en favor de la creacion d'un licèu public... Per çò qu'es de la Bretanha en general soi estat president dempuèi dètz ans de l'associacion per l'ensenhament del breton dins l'escòla publica e tanben soi dempuèi dos ans president del Conselh Cultural de Bretanha qu'es l'organa consultatiu que la Region Bretanha a creat e que dona son vejaire sus totes las politics de la Region per çò que tòca la cultura, lo patrimonni, lo torisme e per tot çò qu'a un rapòrt amb l'imatge exterior de Bretanha.

— *Aquesta plaça la conservatz ?*

— Non es pas possible de far a l'encòp de politica e èstre president del Conselh Cultural qu'a besonh d'un associatiu coma president.

— *Vòstra istòria de president de l'associacion en favor de l'ensenhament del breton e en breton dins lo public es una causa qu'es vista positivament per l'esquèrra o pas ? Afortiguèt vòstre imatge e vòstra notorietat ? Es quicòm qu'es vist coma seriós se pòdi dire ?*

— Òc, globalament òc pr'amor primièr i una certa meditzacion de las classes bilinguas ; es quicòm que sabèm far en Bretanha e la causa es pro seguida per la premsa. Tanben anam veire sovent los politics pr'amor quand volètz far una classa bilingua dins lo public vos cal anar veire los conses, e tanben avètz besonh de sosten alavetz anatz veire los conselhièrs generals los deputats. Donc



• *Paul Molac dintra a l'Amassada Nacionala*



finalament èri pro conegut dins lo mitan regional.

— *E pres al seriós pel mitan politic ?*

— Pensi que òc pr'amor senon, quand sortiguèt mon nom aurián pogut dire que fasiái pas l'afar ; e çò sembla an puslèu pensat lo contrari.

— *Venètz de far vòstra dintrada a l'AN ; se passa plan dins lo grop EELV ?*

PM— Òc-ben. Vertat es, còps que i a avèm lo sentiment de far de politica politica mas cadun marca son territòri entre EELV e los socialistas. Mas se passa puslèu plan. Fasèm partida de la meteissa majoritat e sus fòrça dossièrs avèm la meteissa sensibilitat ; es lo cas per las questions socialas o las de fiscalitat.

— *Ai legit dins un quotidian parisenc del ser que sètz un " independentista breton " ?*

— " Independentista " es un mot qu'es clar e donc ieu soi pas independentista. Me dison tanben autonomista o regionalista sens que siá balhada una definicion clara d'aqueles mots. Es un pauc complicat pr'amor un regionalista pòt èstre d'esquèrra o de dreita e se tròba que ieu soi un regionalista d'esquèrra. Soi evidentament per una reparticion dels poder entre Euròpa, França e las regions e la reparticion actuala me conven pas. Vivèm tanben dinc un cadre nacional francés e donc me sembla evident que l'Assemblada Nacionala deu donar los cadres e en seguida daissar a las regions la possibilitat (e espèri que n'auràn tanben la voluntat) de metre en plaça un cèrt nombre de competéncias. Alavetz ieu vesi per exemple la competéncia de las lengas. En Bretanha, an demandat tanben la competéncia de l'aiga... Soi per refortir los poders de las collectivitats localas

glogalament, e de las regions en particular.

— *Avètz obtenguda la comission que vos agradava ?*

PM— Non pr'amor demandèri primièr los afars economicos en rason de las questions agricòlas que nos tòcan fòrça mas coma i poguèri pas dintrar soi anat a la comission de las leis qu'es una comission interessanta tanben pr'amor tots los tèxtes i passan e donc tanben los sus la descentralizacion...

— *E i avètz ara un president qu'es un autre breton J-J. Urvouas ?*

PM— E òc e nos fa un president qu'es puslèu favorable a las idèas de descentralizacion coma pro de socialistas bretons.

— *Los bretons prenon una bona plaça dins las equipas novèlas que s'installan, non ?*

PM— Sabètz la Bretanha quita pas dempuèi 1981 de venir una region d'esquèrra. I a ara pauques deputats de dreita dins los departaments bretons n'avèm pas jamai avut tantes d'esquèrra.

— *Vos sembla positiu pels bretons ?*

PM— Me sembla un element favorable pr'amor en cò nòstre i a una sensibilitat — e una voluntat de la part de J.Y Le Drian qu'èra encara fa pauc president de la region — per donar mai de plaça a la region. J.Y Le Drian a plan comprés que las regions que capitan son las qu'an una identitat fòrta e que desvolòpan activitats economicas e es dins aquel sens qu'a gerit la region Bretanha e a pas jamai escondut qu'èra un descentralizator ; e se dins lo programa se tròba un acte III de la descentralizacion e l'idèa que la competéncia d'adobament del territòri e de desenvolopament economic serà donada a la region, es pas un azard.

Après, lo punt complicat serà de saber se las regions poiràn aver de

poders reglamentaris e se poiràn adpatar las leis. Pensi qu'es un punt màger e benlèu un punt de rompedura amb d'unes socialistas ; mas poguèssim metre quicòm d'aquela natura dins la lei seriam al nivèl dels autres païses europèus com País de Galas e Escòcia que son en cò nòstre d'exemples que coneissèm plan. Mas pensi tanben als Länderns alemands o a las regions autonòmas d'Espanha.

— *Cossí sentissètz l'aplicacion de l'eslogan " lo cambiament ara ! " ? Avètz lo sentiment que i a una dinamica amb vòstres collègas ?*

— Vos o pòdi pas dire encara pr'amor avèm pas agut encara, a l'ora que parli, fòrça amassadas en defòra de l'eleccion del burèu e de las comissions. Mas ieu coneissi de deputats bretons e me sembla que van dins lo sens del cambiament. Entre los que son puslèu descentralizators e los que son puslèu uniformizators veirem ,mas la linha de fractura passarà dins tots los partits, coma de costuma.

— *Sètz lo sol deputat de metropòli qu'es etiquetat regionalista-autonomista ; serà de mal portar aquela etiqueta ?*

— Sabètz ieu me malfisi dels mots e çò que m'interessa es de saber çò que fasèm. A partir del moment que nos pausam la question de çò que farem e per que serviràn, las causas son diferentas. Siam pragmatics. Lo mot autonomista o sabètz es faussat ; per d'unes es l'equivalent d'independentista e pas per d'autres. Los mots son pas clars. Gaitem çò que volèm far, quins poders volèm donar a las regions, ducas ont anam e ensagem d'anar lo mai luènh possible ; dins un cèrt consènsus pr'amor podèm pas anar contra lo punt de vista de la majoritat.



• Territòris

Quina descentralizacion faràn ?

L'Associacion de las Regions de França a dit sa vision de la descentralizacion. Lo president de la Republica confirma sa volontat de descentralizar mentre que los departaments s'aprèstan a defendre lors interèsses. La question màger es la de la fiscalitat.

I aurà una reforma e una, o mai d'una, lei per tornar organizar las relacions entre l'Estat e las collectivitats territorialas. Lo rapòrt de fòrça tardarà pas se metre en plaça. Pel moment cadun ditz sa vision de las causas e cadun essaya de far vèler sos arguments.

L'espera de las Regions

Los presidents de regions dens l'encastre de l'ARF, l'Associacion de las Regions de França, faguèron una conferéncia de premsa lo 4 de julhet passat per explicar per la votz de lor president Alain Rousset, çò que las regions espèran de l'etapa novèla de la descentralizacion.

Pel president de l'ARF s'agís "*d'un saut dins una organizacion novèla*". La règla deù èstre lo dret a l'experimentacion dins mai d'un domeni per las regions que o demandaràn. Aquò permetrà de dubrir de perspectives per la question lingüistica quitament se la causa es pas evocada dirèctament dins la conferéncia de premsa e dins lo document remés a la premsa.

S'agissiá per las regions de mostrar lor volontat d'èstre lo capdavant de la futura lei cadre que deu clarificar las competéncias de las diferentas collectivitats territorialas. L'intervencion de Rousset foguèt primièr per plaidejar en favor de la devolucion de competéncias a las regions amb los mejans economics de las portar e amb la capacitat de poder adaptar la legislacion mercés a un poder reglamentari.

Las regions vòlon mestrejar la formacion professionau mas tanben una partida de la formacion iniciala

dins l'ensenhament tecnic e professional. Aquò vòl dire que la gestion dels licèus se deu pas limitar a la renovacion dels bastiments e a los entretenir.

Las regions vòlon tanben participar a la politica de desenvolupament economic amb de competéncias claras. L'ARF ditz que se regaudís del fait que la banca publica d'investiment prevista per FrancésHollande es estada anonciada coma regionalizada pel primièr ministre.

Los fons europèus tanben son considerats coma devenint èstre donats a las regions. "*Gerim los fons europèus a l'alsaciana !*" çò diguèt Alain Rousset en referéncia al fait que la causa es en plaça en Alsàcia dempuèi qualques annadas. Tanben, a prepaus del retalhatge territorial, lo president de l'ARF ditz que i a pas cap de problèma per el e sos collègas se d'unas collectivitats se vòlon unir per ne far sonqu'una ; e d'evocar coma exemple lo procès en cors en Alsàcia ; mas ça que la, pas un mot del País Basc, que pertòca sa region d'Aquitània.

Un rencontre entre los presidents de las associacions que regropan las collectivitats (ARF, ADF e autras associacions de vilas granas o mejanas e AMF) s'es ja debanada amb lo govèrn e particularament amb Marylise Lebranchu qu'a en carga aquel dossièr. Mas es vertat que se l'ARF a l'ambicion de far de las regions lo capdavant de las collectivitats, cal pas negligir la batalha que menaràn los departaments per gardar lor poder e per eventualament refortir lor pes.

Quina lei ?

Pel moment, òm sap pas exactament çò que farà lo govèrn en matèria de descentralizacion. Las rumors mai diversas corron. Las causas que semblan claras es que lo primièr ministre anoncièt que las eleccions regionalas e cantonalas se debanaràn en 2015, siá un an après çò qu'èra previst per la lei Sarkozy sus las collectivitats. Aquesta lei serà abrogada mas vòl pas dire que tot serà abandonat.

Sembla que l'escrutin regional demorarà çò qu'es estat duscas ara. Un escrutin proporcional amb una prima majoritària, dos torns e la possibilitat de fusionat entre los dos torns per las listas que passan lo 5% al primièr e possibilitat de se mantenir al dessús de 10%.

Pels conselhièrs general,s res es pas encara trencat. Se parla de retallar los cantons e de far elegir dins mens de cantons (la mitat) de conselhièrs per coples un òme e una femna) Auriá l'avantatge de pas cambiar lo nombre d'elegits e de respectar la paritat. Mas serà complicat e sembla una operacion de preservacion del nombre de sètis dins la collectivitat departamentala. Es una solucion que risca de passar mal dins l'opinion.

Demòra subretot de veire çò que sortirà de la reflexion que se debanarà la mes de setembre jos l'autoritat del Senat e de son president. Lo Senat serà segurament decisiu dins la reforma e es de bon imaginar que los senators seràn pas d'aqueles que destrusiràn çò qu'es per la majoritat d'eles lor collectivitat d'origina.



De son costat, lo president de la Republica confirmèt tre lo 12 de junh devant lo Conselh Economic e Social son estacament a una etapa novèla de la descentralizacion. Se vòl lo promotor d'un Estat que " *respècta las collectivitats* ".

Diguèt que caliá donar mai de responsabilitats als que son mai pròches dels ciutadans mas a pas dit se donarà mai a l'una o l'autra de las collectivitats. Se cal pas desmembrar que François Hollande ven d'una presidéncia de Conselh general.

Lo president de la Republica evoquèt per las regions mai de poders en matèria de formacion professionala e de transports. Las vòl associar a la Banca Publica d'Investiment en tot mençonar que las aglomeracions e las metropòlis son de collectivitats que son a prendre d'importància e que las cau utilizar coma factor de desvolopament. Parlèt tanben dels departaments

Om vei que, pel moment, las decisions son pas presas e que los arbitratges son pas encara faits. La sola causa clara que diguèt François Hollande es sa conviccion que cal limitar lo nombre d'administracions que filtran a cada nivèl las politicas e las decisions.

La question que fa l'unanimitat es la de la fiscalitat. Tot lo monde son d'acòrd per dire que cal reformar la fiscalitat de las collectivi-tats. Totas vòlon aver una fiscalitat dinamica e particularament las regions que pel moment benefician pas de res d'aquela mena.

• *Fotografia : Lo Congrès de l'ARF*



Décentralisation : qui la paiera ?

Dans un communiqué, le Parti Occitan rappelle ce qui selon lui peut permettre de faire une vraie décentralisation tout en prenant en considération la situation des comptes publics qui n'est pas bonne, comme l'a montré le rapport présenté par la Cour des Comptes.

Ce rapport indique qu'il va falloir faire des économies dès cette année et encore plus en 2013

Pour le P.Oc, cinq mesures sont à prendre pour réussir la décentralisation et pour rééquilibrer les comptes publics :

" Nouvelle répartition de la fiscalité : 60% aux Collectivités (autonomie fiscale), 30% à l'Etat, 10% à l'Europe. Garantir l'égalité territoriale grâce à un fonds de péréquation pour corriger les inégalités entre les Régions et les Pays.

- *Intégrer les régions et les départements actuels dans une seule collectivité territoriale régionale, irriguant tous les territoires, avec des antennes dans les actuelles préfectures et sous-préfectures.*

- *Transférer de vrais moyens politiques et financiers à ces régions : pouvoir d'adaptation législatif et réglementaire, pour apporter des solutions adaptées aux habitants.*

- *Permettre à chaque Région de prendre en main son développement (politique de l'eau, distribution d'énergie, politique linguistique et culturelle...). Pour cela, le niveau de compétences doit être régional ou interrégional.*

- *Renforcer la coopération entre régions en Europe : en mutualisant les moyens, les programmes et les échanges de bonnes pratiques, et par une gestion directe par les régions des crédits européens "*

Des voix s'élèvent déjà à droite pour dénoncer le fait que donner plus de pouvoirs aux collectivités c'est l'assurance de la création de nouveaux postes de fonctionnaires territoriaux e donc des dépenses publiques en croissance. Il va donc falloir éprouver la capacité de l'État a supprimer des postes là où il n'a plus les compétences. Depuis les premières lois de décentralisation et donc le transfert de certaines compétences aux régions (lycées, transports par exemple) les régions ont été obligées d'embaucher ou de prendre en charge du personnel qui était auparavant dans la fonction publique d'État. L'ARF par la voix de son président n'a pas manqué de dénoncer à plusieurs reprises le fait que l'Etat continuait à entretenir une administration qui doublonnait celle des collectivités.

Ce débat ne manquera pas de reprendre et il y a fort à parier que les opposants a la décentralisation (de gauche et de droite) diront que tout pouvoir abandonner par l'Etat au profit des collectivités est l'assurance du creusement des déficits publics.



• *Planeta*

Araucania : lo país dels Mapuches

La region d'Araucania es lo país dels Mapuches. Se tròba a un milierat de quilomètres al sud de Santiago. Es tanben la region mens rica de Chile e Temuco sa capitala a lo dret de se sovenir ara d'un de sos filhs, Pablo Neruda. País de sèlva e de volcans en activitat, amb son milion d'estatjants es en cercas d'una solucion per preservar la cultura indigèna ; mas es pas deman çò sembla que faràn de reparacion istorica.

Populacion indigèna

A la region d'Araucania, la region N° 9, son un quinzenat de conselhièrs regionals. Es pauc per un milion d'estatjants comparat amb las nòrmas nòstras. Dins aqueste milion d'estatjants cal comptar los mapuches, los qu'èran presents a l'origina, abans qu'arribèsson los europèus. Son lo 25% de la populacion. Vivon de segur a Temuco la capitala mas subretot dins las comunitats familiaras que son dins la sèlva.

Los mapuches fan l'actualitat en Araucania e dins tot l'Estat chilenc dempuèi qualques annadas. Lors reivindicacions son totjorn presentas dins lo debat politic, soial e economic de la region. Araucania es lor país, lor territòri qu'an totjorn defendut contra los envasidors. Son los sols indigènas que poguèron impausar un vertadièr tractat de patz a de colons totjorn mai gormands en tèrras.

Los mapuches son un cas a despart pr'amor metèron pendent un temps los envasidors en dificultat militar. E comencèron abans l'arribada del europèus.

L'istòria dels Mapuches es feita de resisténcia a de vesins potents e conquistaires que son los Incas.

D'aquestes es nascut lo mot de "Wincas " o " Huincas" que pels Mapuches designèt puèi los novèls arribants, los envasidors europèus.

En 1880, venguèt la dita " pacificacion " d'Araucania. Coneissèm la metafòra ; foguèt francesa tanben mai recentament en Algeria. La pacificacion d'Araucania, de meteissa natura, foguèt de segur sagnosa e militar. Los

Lo rei occitan del Mapuches

Es un occitan que se proclamèt Rei d'Araucania en 1860. Orèli-Antòni deTonens negocièt en fait amb lo cap militar dels Mapuches que contunhava de resitir a l'armada chiliana. Aquesta somiava sonque d'una causa èra de conquistar lo territòri dels Mapuches e d'anar duscas al sud, en Patagonia per empachar los argentins de prendre aqueles territòris.

Quilapán, cap militar dels Maouches a l'epòca pensèt benlèu qu'aquel òme aviá una idèa interessanta en declarar que caliá far un reialme d'Araucania e de Patagonia.

Foguèt donc un acòrdque desemboquèt sus una constitucion. Los limits del reialme èran al nòrd lo riu Bióbío e al sud lo destret de Magellan.

Antònia de Toenens demorèt pas rei que una annada. los chilians lo capturèron e lo remandèron dins son Peirigòrd d'origina. Puèi qualques annadas mai tard faguèron la conquista de la region d'Araucania.

Lo primièr rei d'Araucania se moriguèt en Peirigòrd en 1878. Ia ara una dinastia dels reis d'Araucania e de Patagonia qu'espèra encara un jorn que i aurà d'eveniments favorables al restabliment del reialme.

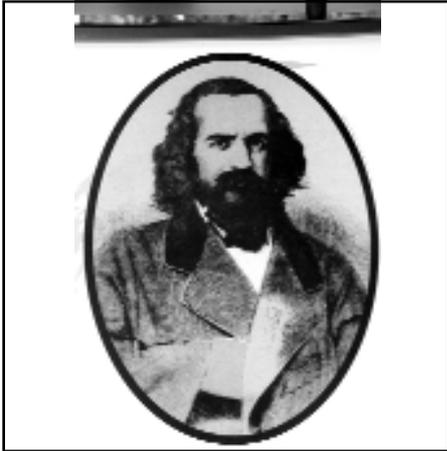
chilencs podían pas suportar de pas poder anar mai al sud, cap a la Patagonia. Devían per aquò far traversar l'efemèr reialme d'Araucania, que lo rei pendent doas annadas (1860 e 1861) foguèt un occitan, un òme vengut de Perigòrd que s'èra autoproclamat Rei d'Araucania e que n'aviá decidit l'independéncia amb la complicitat de la populacion mapuche.

La pacificacion se faguèt amb l'arribada de soldats e la creacion de garnisons a partir de 1880. Las vilas màgers de la region foguèron fondadas entre mar e montanha coma pertot dinc lo país e per Araucania dins l'estreta benda que se tròba entre Pacific e volcans totjorn en activitat.

Temuco, creada fa 130 ans, compta ara mai de 350 000 estatjants. Es una vila que creis rapidament e res sembla de li far paur ; pas per exemple los terratrens fòrts que l'an segotida recentament. Temuco es tanben la vila d'un poèta, Pablo Neruda, que torna sortir del silenci dempuèi la fin de la dictatura. Lo musèu del camin de fèrre li es consacrat quitament se i a pas mai de trins que venon a Temuca dempuèi qualques annadas.

País mapuche

La preséncia dels mapuches en Araucania es evident. Se'n parla de pertot. Oficialament lo pòple mapuche existís e dempuèi qualques annadas li reconeisson de drets. Oficialament i a una politica de valorizacion de la cultura mapuche e un respècte de las comunitats. Oficialament, se desvolopa un torisme cultural que permet de descobrir la cultura mapuche. Mas sèm en America e tot aquò se fa a l'americana. I a pas de resèrvas per mapuches de segur, mas son dins de comunitats a



- çai-sus : Hilario Huirilef
- çai-contrà : lo Rei d'Araucania



despart, coma aquò se passa per exemple pels amerindians de Guaiana francesa tanben.

Lo respècte dels mapuches pausa problèma. Digun sap pas o vòl pas trobar de solucion que siá una vertadièra reparacion istorica. Es d'autant mai vertat que dempuèi qualques annadas lo combat d'unes mapuches s'es radicalizat. D'atemptats son comeses contra de grandas empresas qu'explèitan la fusta. Chile n'es un dels mai grands exportadors del monde. De fusta n'i a en Araucania, e de la bona. Mas las comunitats mapuches vivon dins la sèlva e quand de grandas societats obtenon de concessions e qu'aquò crèa de problèmas d'esbrilhament del territòri mapuche, i a de revòltas.

De joves mapuches, n'i a que son en preson e n'i a que foguèron tuats per la polícia. Lo retorn de la democracia a pas vertadièrament cambiat las causas.

Cal ajustar a aquò la plantacion de l'eucaliptus, un arbre que servís per la lenha. A Temuco, se calfan amb la lenha de faïçon quasi generala e dempuèi la dictatura las plantacions son ajudadas de faïçon importanta.

Los mapuches reivindicàn d'unes territòris que son estats crompats per de colons mas de segur las autoritats vòlon pas expropriar de monde que son presents dempuèi un sègle.

Reconéisser los crimis

Hilario Huirilef es lo sol conselhièr regional d'Araucania que siá mapuche. A cada còp que se tròba amb sos collègas e que venon de monde del defòra, fan remarcar sa preséncia. A el, li agrada pas tròp pr'amor sentís plan que servís un pauc d'alibí.

Pasmens, l'òme es un moderat. Es pas un extremista e fa partida



del Partida Popular per la Democràcia creat a la fin de la dictadura de Pinochet. Per el, çò màger es aparar la democràcia. An viscut de faïçon dura los mapuches lo periòde Pinochet. Hilario nos ditz que quand èra mainatge se remembra de l'arribada al poder de Salvador Allende. Foguèt una esperança ; pel primièr còp dins son vilatge arribèt un tractor e de maquinas agricòlas. Mas lo periòde foguèt pas long e lèu la repression de la dictadura se faguèt tanben contra los mapuches acusats d'èstre de sosten de l'ancian president

Pinochet faguèt una lei antiterrorista e es una arma que servís encara. S'apliquèt als opausants e als mapuches mas s'aplica encara... e sonque als mapuches. Cinc son empresonats per d'actes de destruccion de material e dètz espèran lor procès mentre que los policièrs qu'an tuat tres joves mapuches son pas encara estats jutjats e ne'n seràn pas jamai.

Cal dire que los que son estats condemnats son estats cargats per de testimònis protegits e anonimes coma o prevei la lei d'excepcion de l'ancian regime.

Lo jorn que rencontram a Hilario Huirilef, un eveniment segotís la region e tot lo país. A qualques quilomètres al nòrd, en aqueste 2 d'abrial, un policièr de las fòrças especialas es tuat dins un vilatge mapuche. Una perquisicion mal feita o en tot cas mal viscuda que vira mal. Es lo primièr membre de las fòrças de l'òrdre tuat dins lo conflicte mapuche ; un eveniment que fa venir a Temuco lo ministre de l'Interior e de la Seguritat.

Hilario de segur apròva pas la causa, mas constata que lo conflicte es a se radicalizar. Per el las causas seràn pas apasimadas se i a pas una vertadièra reconeissença dels



• Temuco



• Fusta e lenha

Fusta e lenha

La fusta es la riquesa màger de la region d'Araucania. De fusta de pins es exportada pertot dins lo monde e d'autres essenças que son vengudas concurrènciar la sèlva " nativa " que s'es redusida pauc a pauc mas qu'es encara presenta.

Amb l'eucaliptus fan de lenha per se calfar. Es un enjòc màger per Araucania e per Chile en general.

Mas pausa de problèmas pr'amor las plantacions d'eucaliptus cambian lo paisatge e secan de fonts suls territòris tradicionals dels Mapuches. Lo sistèma d'ajuda oficial a la plantacion data de l'epòca Pinochet mas funciona totjorn e es fòrça rentable.

A Temuco se crompa la lenha per far la cosina e se calfar dins totes los magasins, per sacas de vint-e-cinc quilos. La pollucion qu'es atal creada es un problèma.

Regionalizacion e centralisme

Una regionalizacion es prevista a Chile, mas sabèm pas encara per quina data. Se parla de far l'eleccion dels conselhièrs regionals al sufragi universal amb un president elegit per aquela assemblada.

I a de monde per demandar aquela reforma que sembla indispensable per far un desenvolopament mai equilibrat. Demòra, ça que la, la question d'el desequilibri entre las diferentas regions. La de Santiago e Valparaiso es la mai poblada e la mai rica de totes e tot sembla fait coma en França. Los equipaments collectius son primièr faits dins la region capitala.

Es estranh per exemple que dins un país de quatre mila quilomètres de long i aja pas mai de camin de fèrre per anar d'un estrem a l'autre dels país. Lo resultat es que cal far los desplaçaments per la rota o en avion.



crimis comeses contra los mapuches dempuèi la " pacificacion ".

" *Jamai s'acabarà pas se reconeisson pas aqueles crimis (...) es l'Estat chilenc qu'es reponsable !* " çò ditz Hilario. E ajusta per far comprendre que demanda pas çò qu'es pas possible : " *l'istòria es pas reversible , o sabèm. Es pas possible de tornar totas las tèrras o sabèm* " ; e Hilario de completar en disent que sap que los mapuches pòdon pas demandar per exemple lo territòri ont an bastit la vila de Temuco. Mas demanda de reparacions concretas coma per exemple una politica de discriminacion positiva ; los mapuches son los que patisson lo caumatge per exemple. Vertat es qu'an començat de metre en plaça de politics en favor dels mapuches mas sèm luènh dels drets d'un pòble qu'es sus sa tèrra.

Politica lingüística ?

La politica en favor de la lenga, lo mapudungun, es inexistenta. Pas de preséncia de la lenga a l'escòla, pas de preséncia publica e pas de television. Un jorn, Hilario a parlat en mapudungun al conselh regional e digun lo demandèt pas la

traduccion de son intervencion. Sul rendut compte èra marcat que lo conselhièr regional Hialrio Huirilef " *es intervengut en mapudungun* ".

Per las carrièras de Temuco pas un mot de la lenga dels autoctònes en defòra d'una indicacion dins los comuns publics ! Un simbòl o una abséncia de reflexion sus la question de la lenga.

En parlar amb un responsable d'una comunitat es lèu fait de comprendre que la question lingüística fa pas partida de las reflexions qu'an avançat vertadièrament. Sembla la situacion en cò nòstre fa cinquanta ans. Qualques associacions fan de transmission de qualques elements de la cultura e de las crencças (vertat es que tot aquò sembla de pas poder èstre desseparat de la lenga) mas es tot.

De parents, a quals demandi se parlan la lenga als mainatges, me dison que òc, mas me maini lèu que la realitat es diferenta. Lor dison qualques mots mas la conversacion correnta se fa en espanhòl. A un autre a qual demandi se parla la lenga, me ditz que non mas que o regreta e que vòl tornar aprendre una lenga que son quite paire

parlava pas mai. Cal remontar a son grand per aver la lenga correnta. Tal autre mes ditz que el parla pas mas que vòl que sos filhs recuperèn la lenga que sens ela tot l'eretatge cultural partirà.

Sèm pas mai a l'èpòca de l'arribada dels " huincas ", mas sèm pas tanpauc dins una societat multiculturala ; quitament se sus la plaça centrala de Temuco se quilha una mòstra que consacra d'unes panèus a las diferentas poblacions qu'an poblada la region e tot l'Estat chilian (los soïsses, los basques, los franceses, los alemands etc...). Malgrat lo monument quilhat sus la plaça centrala es de mal creire que i a egalitat entre tots los poblants successius d'aquel país.

E quand demandatz a Hilario se la situacion en Bolívia a agut e a encara una influéncia sul combat mapuche, vos ditz clarament que non. Çò que fa Evo Morales en Bolívia servís pas d'exemple.

David Grosclaude



• *Vinhas e vins*

Carnet de voyage

Jurançon sur Manseng

Pau au cœur du Béarn, une culture à part. Une enclave : une ville ancrée dans les Pyrénées. Selon Lamartine, « Pau est la plus belle vue de terre du monde comme Naples est la plus belle vue de mer ». Mais Lamartine n'est pas allé au sud, juste un peu plus loin, juste un peu plus haut car la vue est plus belle encore sur cette terre des Pyrénées qui est omniprésente ; omniprésente et capitale. Elles sont là, on les touche et l'Ossau lève un doigt vainqueur.

Entre ville et montagne

Le vignoble de Jurançon s'accroche quelque part entre cette ville et cette montagne ; c'est un vignoble qui se cache et quiconque n'ose pas prendre les carrefours pour s'éloigner des grands axes peut tout à fait ne pas le voir. Ici, point de vignes à perte de vue, mais des îlots accrochés au versant sud du plissement, onde de choc de ces rencontres de plaques qui ont fait naître cette frontière, barrière de roche de 3000 mètres. Entre pâtures et bois, des vignes en rangs, le plus souvent parallèles aux courbes de niveau ou dans le sens de la pente, parfois vertigineuse, sur des hautains de châtaigner, la vigne se conduit haute parce que les gelées de printemps sont fréquentes et que près du sol, les effets sont plus intenses.

Comprendre ce vignoble, c'est le faire dans sa globalité : des cépages, un climat très particulier et des sols qui ne sont pas prépondérants sur les deux premiers facteurs cités.

Océanique et montagnard

Le climat est caractérisé par plusieurs influences : océanique, donc doux et humide, sudiste, donc plutôt chaud l'été, montagnard, donc aux hivers rigoureux dès que l'on prend de l'altitude. Cela explique que les palmiers dans la vallée sont très nombreux, dessinant leur silhouette sur un fond de neige des sommets voisins. A cela s'ajoute le foehn qui vient du sud en dévalant les pentes des Pyrénées et qui fait monter les températures dans la vallée : c'est le vent Balaguer qui permet les maturités élevées et le passerillage des mansengs.

Gros et petit manseng

Les deux fleurons de l'appellation, ce sont bien eux ; le gros et le petit manseng. Le gros parce qu'il est très planté, capable de faire de beaux secs comme de bons moelleux, généreux mais surtout le petit, parce qu'il est reconnu comme la star : un très grand cépage, celui qui donne les grands vins doux, mais aussi aujourd'hui, de plus en plus de vins secs de haut niveau.



L'ennui avec ce cépage si qualitatif, c'est que c'est une bête à sucre : la maturité n'est pas atteinte avant 15 ou 16 degrés aussi pour des grands secs, les équilibres ne sont possibles que grâce à des acidités élevées, que d'ailleurs ce cépage possède naturellement, la nature, l'y aidant en fonction des caractéristiques du millésime. C'est là que d'autres cépages locaux, les courbus (gros et petits) mais aussi le camaulet et le lauzet sont des apports très intéressants pour leur caractéristique gustative et leur plus faible taux d'alcool à maturité.

Et passons à la dégustation...

N'avoir que quelques heures pour visiter des domaines impose de faire des choix. Je vous propose une série de dégustations que nous égrainerons au fil des n° d'Occitania.

Commençons par la jeune garde inventive : Sébastien est revenu au domaine Bordenave Coustarreten 1997 quand celui-ci comptait 2 hectares de vignes. Il représente la 7^{ème} génération de vigneron au domaine et il est celui qui l'a fait le plus évoluer, puisque la superficie est passée aujourd'hui à 5 ha en production. Sébastien croit au Jurançon sec et le prouve dans une démarche singulière : une seule cuvée dans ce type de vin sans élevage en barriques, mais un vin de haut niveau faisant la part belle au petit manseng (80 % et 20 % de courbu). Le domaine est conduit sur les principes de l'agriculture biologique sans revendiquer la certification.

Jérôme Pérez



• **Renaissance 2010** : Jurançon sec.

Joli nez de mirabelle et de fruit exotique, discret et retenu. En bouche, le vin montre qu'il est avant tout un vin de structure, bâti avec un équilibre parfait entre amers et acides. C'est très long avec une pointe minérale. Un vin très prometteur.

Jurançon Doux 2010 :

C'est l'étiquette classique du domaine, celui que le grand père voulait qu'il soit parfait, illustration de la typicité de Jurançon. Il fait la part belle au gros manseng (60 %), complété par le petit manseng. Vin de cuve pour les 2/3 et le reste étant élevé en barrique de 3 ou 4 vins.

Ananas, truffe, citron, un cas d'école. Belle structure, joli gras et la colonne vertébrale vive qui tend le vin et lui donne cette longue finale.

Jurançon doux le Baron 2009 :

Une cuvée 100 % petit Manseng élevé en barriques de 400 litres renouvelées par tiers.

Le nez est fermé mais la truffe blanche pointe déjà. Le bois ressort en bouche encore et ce vin se montre plus corpulent que le précédent, avec une longue finale citronnée et réellement tonique. C'est net et sans lourdeur. Un joli vin.

Les Jurançon de ce domaine sont réellement ancrés dans leur appellation. Des secs qui sont des vins de bouche, de structure, très bâtis et des doux qui sont plus impressionnants lors de la rétro-olfaction et la longueur qu'en bouche, ce qui est souvent le cas à Jurançon ; c'est à ce moment que l'on ressent cette belle vivacité qui porte réellement les finales.

**RENCONTRES 2012
DES COMPAGNONS DE PARATGE**

Le samedi 22 septembre, à Ventenac-Cabardés (Aude) :

L'humanité face au temps

Objectivité et subjectivité du temps (Valérie Maès) ; *Lo temps dins l'imaginari occitan* (Josiana Ubaud) ; *Le temps des femmes* (Rose Blin-Mioch) ; *Le temps et les cathares* (Jean-Louis Gasc) ; *Dins sèt cents ans* (Bertran de la Farge) ; *Jaurès et les temps nouveaux* (Jordi Blanc) ; *L'Apocalypse* (Michel Jas)

<http://compagnonsparatge.blogspot.com>

***Robèrt Lafont
et l'occitanisme politique***
un libre de Gerard Tautil

Prètz del libre (1 ex.),
franc de pòrt : 17 €.

Redigir lo chèc a l'òrdre de
Gerard Tautil
e lo mandar a l'adreça seguenta :
Lo Cebier/G. Tautil – B.P. 37 –
83870 Signes



**" Les races supérieures ont un droit sur les races inférieures "...
... " Les colonies sont pour les pays riches un placement de capitaux des plus avantageux "**

Jules Ferry
Assemblée Nationale,
28 juillet 1885

Lors de son investiture à la présidence de la République le 15 mai 2012, François Hollande choisit d'honorer la mémoire de Jules Ferry comme symbole de l'école républicaine et de la laïcité. Mais cette référence était-elle bienvenue ? En effet, si les lois Ferry sur l'école sont considérées comme un acquis républicain fondateur, on peut s'interroger sérieusement sur la politique coloniale de la III^e République inspirée par Jules Ferry, dont nous subissons aujourd'hui encore les conséquences.

En sosten a la revista :

Venètz
Ambassador
d'Occitania
las entresenhas en p. 3

Le mythe Ferry et la République coloniale

Malgré les réserves exprimées par notre nouveau Président, il faut rappeler que l'accession au pouvoir de Jules Ferry a signé le vaste élan de la conquête d'un nouvel empire : protectorat français sur la Tunisie sous son premier ministère (sept 1880 – nov 1881) ; conquête de l'Annam et du Tonkin, poursuite de la colonisation du Congo et intervention à Madagascar sous son second ministère (fév 1883 – mars 1885).

Dans " *Les Affaires de Tunisie* " en 1882, il écrit : " *La concurrence est de plus en plus ardente entre nations européennes, pour se disputer ces débouchés lointains, ces stations aux portes de la barbarie, qu'un instinct sûr indique à la vieille Europe comme les têtes de pont de la civilisation et les voies de l'avenir. [...] Il n'y a rien à retrancher, rien à dédaigner, rien à laisser en friche dans notre domaine colonial. Il faut le conserver et le féconder, il faut l'étendre partout où il est manifeste qu'étendre est le seul moyen de conserver.* "

La colonisation : un devoir et un droit

Le 28 juillet 1885, lors d'un débat parlementaire, Jules Ferry répond au radical Pelletan qui conteste la politique coloniale de la France, en justifiant celle-ci par un " *devoir et un droit* " qu'auraient " *les races supérieures* " d'apporter leur mode de civilisation aux " *races inférieures* " : " *Je soutiens que les nations européennes s'acquittent avec largeur, avec grandeur et honnêteté de ce devoir supérieur de civilisation. Est-ce que vous pouvez nier qu'il y a plus de justice, plus d'ordre matériel et moral, plus d'équité, plus de vertus sociales dans l'Afrique du Nord depuis que la France a fait sa conquête ?* "

Et Jules Ferry de poursuivre son intervention en affirmant que la France doit être une " *grande nation* ", et doit rayonner sur le monde entier sans se laisser distancer par les autres états européens, dont les rivalités coloniales et la course aux armements devaient provoquer l'éclatement de l'Europe en 1914, et plonger notre continent dans un demi-siècle de guerres et de dictatures féroces ; sans oublier leurs conséquences dans le monde entier, aujourd'hui encore en Orient par exemple mais aussi en Afrique.

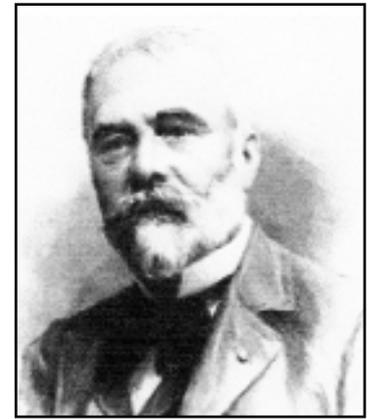
Ecole et colonies : une même politique

On ne peut pas séparer la politique coloniale de Jules Ferry de sa politique scolaire. Son long passage au ministère de l'Instruction publique a donné lieu à un " *matraquage* " systématique des maîtres autour de leur formation patriotique, qu'ils devaient inculquer aux élèves, en même temps que s'engageait une guerre impitoyable contre les langues historiques de France.

L'hebdomadaire " *L'instruction primaire* " jouera dans ce contexte un rôle primordial : " *La patrie notre grande famille, a droit à toute notre affection, à tout notre dévouement. Nous devons nous sacrifier pour la défendre ; nous ne sommes pas nés pour nous mais pour elle. Le drapeau est le symbole de la patrie. [...] Les maîtres n'oublieront pas que c'est surtout par l'étude de l'histoire nationale, où se rencontrent si souvent les mots de patrie et de patriotisme, qu'ils arriveront à faire l'éducation de ce patriotisme et à produire sur l'esprit et le cœur de leurs élèves une impression forte et durable. [...] Nous demandons aux institutrices de former [...] des françaises [...]*



- à gauche : Jules Ferry
- à droite : Ernest Lavisce



prêtes, enfin, le jour venu, à confondre dans une même pensée ce culte : le drapeau, et cette religion : la patrie. " Quant à " *La Ligue de l'Enseignement* ", elle avait pour devise : " *Pour la patrie, par le livre et par l'épée* "...

Ainsi donc, une nouvelle religion est née, Ernest Lavisce en écrira le catéchisme inspiré de Michelet, qui sera enseigné à tous les enfants de France, d'Afrique et des DOM-TOM, et qui conditionnera la vie politique, sociale et diplomatique de l'Etat jusqu'à nos jours avec la " France-Afrique "...

Lavisce s'adresse aux instituteurs de l'Ecole Normale en 1885 : " *A l'enseignement historique incombe le devoir de faire aimer et de faire comprendre la patrie.[...] Si l'écolier n'emporte pas avec lui le vivant souvenir de nos gloires*

nationales ; [...] s'il ne devient pas un citoyen pénétré de ses devoirs et un soldat qui aime son fusil, l'instituteur aura perdu son temps. "

Suzanne Citron, maître de conférence à Paris XIII, écrivait en 1992 : " *La France de la IIIe République, dirigée par un personnel politique qui, en majorité, a partie liée avec les grandes Affaires, n'a jamais été une République sociale. D'autre part, de puissants courants racistes, antisémites et xénophobes n'ont cessé de se manifester dans le pays jusqu'à ce que le régime de Vichy leur donne valeur d'institution. Et l'empire colonial de la IIIe République s'est construit sur l'idée de la supériorité des Français sur les indigènes. L'école de Jules Ferry ne cherchait nullement l'éveil du*

sens critique qui ne se cultivait qu'au lycée. Elle voulait remplacer la soumission à l'église catholique par une autre religion aussi dogmatique : la République et la France comme absolu. A l'école primaire, chapeauté, comme tout l'enseignement public, lycée compris, par une administration centralisée, hiérarchisée et autoritaire, les leçons de morale enseignaient l'obéissance et le respect de l'ordre établi "

En finir avec Ferry ?

Un nouveau quinquennat vient de s'ouvrir. Mettra-t-il fin à la politique coloniale de la France inaugurée par Jules Ferry voici près de 130 ans et consolidée par la conférence de Berlin en 1884, dont les problèmes de l'Afrique .../...

La politique coloniale de la France

La mission coloniale de la France définie par Jules Ferry participe de la " grandeur nationale ". Sa prise du pouvoir signe le vaste élan de la conquête d'un nouvel empire : protectorat français sur la Tunisie sous son premier ministère (septembre 1880 – novembre 1881) ; conquête de l'Annam et du Tonkin, poursuite de la colonisation du Congo et intervention à Madagascar sous son second ministère (février 1883 – mars 1885) :

" [...] *Si la République ne peut se passer d'avoir une politique européenne, orientale, méditerranéenne, il lui faut, pour des raisons analogues, une politique coloniale : ce qui veut dire qu'on ne doit être, de ce côté, ni oublieux, ni inattentif, par dédain ou par lassitude ; mais*

vigilant, actif, résolu à faire tous les sacrifices que la nécessité commande pour la conservation des établissements anciens ou récents, qui concourent, à des degrés divers et sous les latitudes les plus différentes, à l'expansion du nom français à travers le monde. Ces sacrifices n'ont pas toujours l'heur de plaire aux générations présentes : l'avenir en fera mieux voir l'à-propos et le bienfait. Une politique coloniale est essentiellement une politique à longue portée. [...] La concurrence est de plus en plus ardente entre nations européennes, pour se disputer ces débouchés lointains, ces stations aux portes de la barbarie, qu'un instinct sûr indique à la vieille Europe comme les têtes de pont de la civilisation et les voies de l'avenir.

Les nécessités d'une production industrielle, incessamment croissante, et tenue de s'accroître sous peine de mort ; la recherche des marchés inexplorés ; l'avantage (si bien défini par Stuart Mill) qu'il y a pour les vieux et riches pays de porter dans les pays neufs des travailleurs ou des capitaux ; les tendances si rapidement développées par la vie moderne, qui emportent les individus et les peuples hors de chez eux ; la science qui met à quelques heures de Londres, de Berlin, ou de Paris les extrémités du monde ; les progrès manifestes de la sociabilité européenne et des idées pacifiques, tout pousse les nations civilisées à transporter sur le terrain plus large et plus fécond des entreprises lointaines leurs anciennes rivalités. [...] Il n'y a rien



• *La France apporte sa civilisation aux indigènes de ses colonies*

d'aujourd'hui sont la conséquence. On l'a vu avec l'affaire Elf au Gabon instruite par Eva Joly et on le voit avec l'exploitation de l'uranium dont dépend le tout-nucléaire français.

La France a construit là-bas des Etats artificiels à l'image de la république française " une et indivisible " sans tenir compte des populations différentes qui ont été englobées dans ces Etats, voire scindées en plusieurs " morceaux ", comme l'ont été ici en Europe les Basques et les Catalans de part et d'autre des Pyrénées, ou en orient les Kurdes sur quatre Etats nouveaux après 14-18 (Irak, Iran, Syrie et Turquie).

Les problèmes du Mali, la " rébellion " des Touaregs spoliés de leurs territoires, etc... montrent l'urgence d'une mise à plat de ces

questions et de la définition d'une nouvelle coopération entre la France, voire l'Europe et les peuples d'Afrique.

Enfin en ce qui concerne les langues et cultures historiques de France d'une part et les pouvoirs régionaux d'autre part, le nouveau gouvernement aura-t-il la volonté de mettre en œuvre une politique de rupture avec l'Etat-nation " un et indivisible " du 19e siècle, et d'impulser une véritable construction politique de l'Europe ?

Georges Labouysse



Pour en savoir plus :

- Suzanne Citron, *Le mythe national* (Ed. ouvrières Paris, 1991) et *L'Histoire de France autrement* (Ed de l'atelier, Paris 1992)
- Georges Labouysse, *Histoire de France, L'Imposture* (IEO, 2007)
- Alem Surre Garcia, *La théocratie républicaine* (Ed L'Harmattan, 2010)

à retrancher, rien à dédaigner, rien à laisser en friche dans notre domaine colonial. Il faut le conserver et le féconder, il faut l'étendre partout où il est manifeste qu'étendre est le seul moyen de conserver. " (Alfred Rambaud et Jules Ferry, *Les Affaires de Tunisie*, préface, 1882, éd. J. Hetzel)

" [...] L'expédition d'Alger n'était, à l'origine, qu'un acte de haute police méditerranéenne. Les archipels de l'océan Pacifique, les rivages de l'Afrique occidentale, se colonisaient pied à pied, timidement, et comme au hasard : c'était l'époque des annexions modestes et à petits coups, des conquêtes bourgeoises et parcimonieuses. Aujourd'hui ce sont des continents que l'on annexe, c'est l'immensité que l'on partage, et particulièrement ce vaste continent noir, plein de mystères farouches et de vagues espérances, que la

papauté divisait il y a trois siècles d'un trait de plume et d'un signe de croix entre les deux couronnes catholiques d'Espagne et de Portugal, et sur lequel la diplomatie d'aujourd'hui trace avec une activité fiévreuse ce qui s'appelle, en jargon moderne, la limitation des sphères des intérêts respectifs. [...]

La politique coloniale est fille de la politique industrielle. Pour les Etats riches, où les capitaux abondent et s'accumulent rapidement, où le régime manufacturier est en voie de croissance continue, attirant à lui la partie sinon la plus nombreuse, du moins la plus éveillée et la plus remuante de la population qui vit du travail de ses bras, -où la culture de la terre elle-même est condamnée pour se soutenir à s'industrialiser, - l'exportation est un facteur essentiel de la prospérité publique, et le champ d'emploi des capitaux, comme la demande du travail, se mesure à l'étendue du marché

étranger. [...] (Jules Ferry, *Le Tonkin et la Mère-Patrie*, 1890)

Le 28 juillet 1885 lors d'un débat parlementaire, Jules Ferry répond au radical Pelletan, qui conteste la politique coloniale de la France, en justifiant celle-ci par un " devoir et un droit " qu'auraient " les races supérieures " d'apporter leur mode de civilisation aux " races inférieures " :

[...] Messieurs, il y a un second point, un second ordre d'idées que je dois également aborder, le plus rapidement possible, croyez-le bien : c'est le côté humanitaire et civilisateur de la question. Sur ce point, l'honorable M. Camille Pelletan raille beaucoup, avec l'esprit et la finesse qui lui sont propres ; il raille, il condamne, et il dit : Qu'est-ce que c'est cette civilisation qu'on impose à coups de canon ? Qu'est-ce, sinon une autre forme de la barbarie ? Est-ce que ces popula-

Vòstre estiu

tions de race inférieure n'ont pas autant de droits que vous ? Est-ce qu'elles ne sont pas maîtresses chez elles ? Est-ce qu'elles vous appellent ? Vous allez chez elles contre leur gré, vous les violentez, mais vous ne les civilisez pas. Voilà, messieurs, la thèse ; je n'hésite pas à dire que ce n'est pas de la politique, cela, ni de l'histoire : c'est de la métaphysique politique. [...] Et je vous défie, -permettez-moi de vous porter ce défi, mon honorable collègue, monsieur Pelletan,- de soutenir jusqu'au bout votre thèse, qui repose sur l'égalité, la liberté, l'indépendance des races inférieures.

Messieurs, il faut parler plus haut et plus vrai ! Il faut dire ouvertement que les races supérieures ont un devoir vis-à-vis des races inférieures. [...] Je répète qu'il y a pour les races supérieures un droit, parce qu'il y a un devoir pour elles. Elles ont le devoir de civiliser les races inférieures.

Ces devoirs, Messieurs, ont été souvent méconnus dans l'histoire des siècles précédents, et certainement quand les soldats et les explorateurs espagnols introduisaient l'esclavage dans l'Amérique centrale, ils n'accomplissaient pas leur devoir d'hommes de race supérieure. Mais, de nos jours, je soutiens que les nations européennes s'acquittent avec largeur, avec grandeur et honnêteté de ce devoir supérieur de civilisation.

Est-ce que vous pouvez nier, est-ce que quelqu'un peut nier qu'il y a plus de justice, plus d'ordre matériel et moral, plus d'équité, plus de vertus sociales dans l'Afrique du Nord depuis que la France a fait sa conquête ? [...]"

(Jules Ferry, Débats parlementaires, 28 juillet 1885)

Extraits de *Histoire de France l'imposture* de G.Labouysse

AUX LECTEURS :
Ce journal est le vôtre !
Écrivez-nous !
Abonnez-vous !

OCCITÀNIA
 Hugues Jourde 15 rue du Gamay
 81600 Gaillac
 uc.jordil@yahoo.fr
Abonament 6 n° : 24 euros
sosten : 32 èuros e mai
fòra UE : 32 èuros

Bilheta d'abonament
de tornar a Occitania-VVAP

Nom, adreïça :

vos mandí çai-junt un chèc
 de..... èuros
 (a l'òrdre d'ADEO)
 per m'abonar a
Occitania-Volèm Viure Al País

• **L'articlèt**

Rire o plorar ?

Aquò's la question. Tè, vesètz lo Gargantuà, l'eròi de Rabelais : perdèt sa cara Badabèc al moment que la paura femna li donèt lo seu filh Pantagruèl, tant i a que, a l'encòp aveusat e vengut papà, de pensar a la jasenta defuntada, "se plorava coma una vaca", e còpsec, de véser lo nenon tan polidet, "se risiá coma una vedèl!"

Alara, rire o plorar? Aquò depend: content o pas content ? - Content ! Donc, anam rire ! Solament, cal far las causas ambe biais, e per començar aprene a conjugar : *risi, rises e ritz*, coma *soritz e ditz*, mèfi per la tresena personal!

Puèi respectar las nuanças : davant *una risalha* (causa risibla), *risolejar* o *risejar* es se contentar d'un *risolet* tot pichon, o d'un *riset*, d'*una riseta*, o encara d'un *richon*.

A l'opausat, se quicòm vos *far petar o escanar o pissar de rire* (desconselhat se portatz de cauças nòvas), podètz quitament *plorar de rire* e mai vos *morir de rire* ! Donc, començatz per vos *escacalassar*, e coma risca de durar, anatz *rire coma una ascla*, *coma una desca*, *coma un boçut* (*plegat de rire*).

Tot aquò se ditz encara : *rire a plenas gautas*, *a ventre debotonat*, *se crebar la pèl de rire*.

Ara, a partir d'un exemple coma las darrièras eleccions: un(a) candidat(a) se prenguèt una vèsta: n'i aurà totjorn per *rifanhar* missantament. Dins lo cas que sètz plan content de la resulta mas o volètz pas tròp far véser: anatz *rire de coa d'uèlh*, o *rire d'aurelha*. Se per contra sètz pas content, mas que volètz far mina de vos regaudir, anatz *rire jaune* (se ditz atal en francés, mas cossí far sens èsser chinés o japonés ?)

En occitan, se ditz : *rire que d'una gauta*. La de dreita o la d'esquèrra ? Serà benlèu en fonccion de vòstras opinions politicas; donc, se vesètz qualqu'un rire pas que d'una gauta, avisatz ; perque la lenga pòt mentir, la gauta mentís pas !

LO CEBIER
informacions bilingüas de Provença

5 n° l'an per 15 €
Région Provence/Lo Cebier
BP 2 84400-Gargàs Cedex

• **Catalòg**

Amb l'ADEO, legissètz occitan !

**** **Colleccion *Escriches literaris*** (en occitan)

- n° 1 : ***Naturalament*** de Sèrgi Viaule. 56 p.
- n° 2 : ***Qualques nòvas d'Albigés*** de Sèrgi Viaule. 56 p.
- n° 5 : ***De la man de l'endeman*** de Pau de Ligonier. 56 p.
- n° 7 : ***Orguèlh rasonable*** de Sèrgi Viaule. 60 p.
- n° 8 : ***Tabat*** de Pau de Ligonier. 62 p.
- n° 10 : ***Camins*** de Monica Grandjonc. 60 p.
- n° 12 : ***Opus incertum*** de Pau de Ligonier. 64 p.
- n° 13 : ***Just per dire*** d'Alan Roch. 60 p.
- n° 15 : ***Cants coquins*** de Pau de Ligonier. 60 p.
- n° 16 : ***Planh del tiron enraumassat*** d'Alan Roch. 60 p.
- n° 17 : ***Lo serpentigraf*** d'Alan Roch. 60 p.
- n° 18 : ***Mots descrosats*** d'Alan Roch. 60 p.
- n° 19 : ***Cèrca-s-i*** de Sèrgi Viaule. 64 p.
- n° 20 : ***Venga lo temps*** de Claudi Assemat. 48 p.
- n° 21 : ***Cèrca-s-i II*** de Sèrgi Viaule.
- n° 22 : ***L'ipopotam mesopotamian*** d'Alan Roch, 56 p.
- n° 23 : ***La manrega dela tartuga*** d'Alan Roch, 60 p.

**** **Colleccion *Escriches politiquas***

- n° 1 : ***Nuclear ? Parlem-ne !*** de Sèrgi Viaule. En occitan. 50 p.
- n° 2 : ***Occitània fàcia al cambiament*** de Gustau Aliròl, Felipe Carbona, Robèrt Lafont e Gerard Tautil. Bilingüe occitan/francés. 56 p.
- n° 4 : ***Un siècle d'occitanisme politique*** de Sèrgi Viaule.
- n° 6 : ***France, pays de guerres*** de Claudi Assemat. En francés. 60 p.
- n° 8 : ***L'identitat occitana, une réponse à la crise*** d'Uc Jourde, f/òc, 60p.

**** **Colleccion *Territòris e societats***

- n° 2 : ***Païsan de la vila, vilandrés del campèstre*** de Thierry Bartoli. f/òc, 48 p.

**** **Colleccion *Espòrts e lésers***

- n° 1 : ***Una sason en Pro D2 amb los chucabondas*** de Sèrgi Viaule. 60 p., òc.

**** **Colleccion *Ensages***

- n° 1 : ***Lo jòc de tolerància*** de C. Assemat. 64 p., òc.
- n° 2 : ***A la recèrca de l'identitat occitana*** de Pèire Pessamesa. 64 p., òc.

6,10 èuros cada brocadura

*** **Libre *Estelas e belugas***, de Claudi Molinièr
(12 èuros + 1 èuro de mandadís)

ADEO
Hugues JOURDE 15 rue du Gamay
81600 GAILLAC
uc.jordil@yahoo.fr



Universitat R&PS

En 2012, une Université d'Été placée sous le signe de l'espoir

Après avoir posé deux fois de suite les valises de son Université d'Été et ce de façon exceptionnelle dans la ville occitane de Mouans-Sartoux, Régions et Peuples Solidaires reprend la route en 2012.

Pour la XVIIème édition, c'est au Pays-Basque, dans la ville de Biarritz, que, du 21 au 23 août, R&PS fera sa rentrée politique. Elle sera placée, pour les Peuples de l'Hexagone et en particulier pour le Pays-Basque, sous le signe de l'espoir :

Espoir de Paix avec l'annonce par ETA au mois d'octobre de la fin définitive de la lutte armée.

Espoir de Démocratie avec la légalisation de la coalition abertzale « Sortu » par le Tribunal Constitutionnel espagnol le 21 juin dernier.

Espoir de Liberté avec les derniers résultats électoraux obtenus au Nord et au Sud qui font des abertzales une force politique de premier plan.

Espoir de Reconnaissance de nos langues, de nos cultures et de nos identités avec la victoire du candidat François Hollande à la présidence de la République et d'une majorité présidentielle à l'Assemblée Nationale.

Espoir d'Égalité Territoriale avec l'engagement du Président Hollande et de son gouvernement d'entamer rapidement un acte III de la décentralisation.

Ce sont là autant de thèmes porteurs d'avenir qui seront abordés au cours de l'Université d'Été. Des intervenants expérimentés, certains membres de R&PS d'autres pas, des spécialistes, des élus et des activistes animeront les différentes plénières pendant les deux journées d'été.

Parmi les invités, R&PS se réjouit de la présence de son nouveau Député à l'Assemblée Nationale : Paul Molac.

Pour découvrir les attraits de la culture basque, des animations seront organisées pendant tout le séjour autour du sport, de la musique, des danses et de la gastronomie. Une sortie au Sud est prévue le mercredi 22 août après-midi.

Militants et sympathisants, nous vous attendons nombreux à Biarritz pour échanger et débattre autour des problématiques de cultures d'organisation institutionnelle et de processus de paix

Pre-programme et bulletin d'inscription :

<http://partitoccitan.org/article744.html?lang=oc>

LO CONTACT DE R&PS

Fédération "Régions et peuples solidaires"
Pierre Costa
contact@r-p-s.info ; www.r-p-s.info

ADHÉREZ ET FAITES ADHÉRER AU PARTI OCCITAN

À retourner à : Partit Occitan BP 31 16270-Romasièras Cedex

(Revenus inférieurs au SMIC : 15 €; Inférieurs à 1500 € 30 €; Supérieurs à 1500 € 50 €)

Nom, Prénom.....

Adresse.....

e-mail :

Je désire adhérer au **Partit Occitan** et je règle ma cotisation 2012 :€

Date et Signature

Ensenhador Occitania - n° 182

- **p. 2** : Bracas
- **p. 4** : La démocratie abimée
- **p. 5** : PÒC e legislativas
- **p. 6** : Austeritat, n'i a pro !
- **p. 7** : Les lampions de l'été
- **p. 8** : Paul Molac, député
Et maintenant ?
- **p. 10** : Quina decentralizacion faràn ?
- **p. 11** : Qui paiera ?
=====
- **p. 12** : Araucania : lo país dels Mapuches
- **p. 16** : Jurançon sur manseng
- **p. 18** : Le mythe Ferry et la République coloniale
- **p. 21** : Vòstre estiu
- **p. 22** : CRire o plorar ?
Catalòg ADEO
- **p. 23** : Universitat R&PS

OCCITANIA-Volèm Viure Al País

An participat a aqueste n° 182 :
S. Bonnéry, D. Grosclaude,
U. Jourde, G. Labouysse, J. Pérez,
A. Roch, B. Vernhières

Cobèrta e maqueta :
D. Grosclaude, M. Braç, A. Roch

Fotografias :
MG, UJ, CP, ...

OCCITANIA-Volèm Viure Al País
Directeur de publication : Hugues Jourde
Responsable de la rédaction : D. Grosclaude
Administration-Rédaction :
Occitania
H. Jourde 15, rue du Gamay 81600-Gaillac
Imprimerie : Tinena 11500 Quillan
Commission paritaire 0215 G 82148
Dépôt légal : juin 2012